

ANNOUNCEMENTS

+We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+Today, September 9th, the St. Stephen's Hungarian School celebrates the beginning of the school year with a mass followed by lunch. Everyone is welcome to attend and support the school's activities.
+On September 16h, after Mass everybody is welcome for breakfast, then, there will be a PARISH COUNCIL MEETING.
+On September 23rd, there will be a second collection, during the mass, benefiting the seminarians. Please pray for seminarians and be generous with your donations.
+If you would like Father Siklodi to visit you or a loved one who is ill, please call the office.
+We ask that if anyone has changed their address or phone number to please notify the office.
+For mass intentions, please call or stop by the office.
+To learn more about our events, please visit our website at www.stephenchurch.org

Szt. István Magyar iskola és Óvoda/ Bóbita Népi Tánccsoport időpontok a 2012. őszi/téli félévre:

| | |
|----------------|----------------------------------|
| Szeptember 15. | November 10. |
| Szeptember 29. | December 1. Ünnepi óra (Mikulás) |
| Október 13. | December 15. Ünnepi óra |
| Október 27. | December 16. Karácsonyi ünnepség |
| November 3. | |

HIRDETÉSEK

+Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 1/2 10-től. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.
+Ma, Szeptember 9-én, a Szt. István Magyar Iskola és a Bóbita Néptánc Csoport tartja az évnyitóját szentmisével és ebéddel összekötve. Szeretettel hívnak és várnak mindenkit.
+Szeptember 16-án, szeretettel hívunk mindenkit a Szentmise utáni reggelire, reggeli után EGYHÁZTANÁCS gyűlés lesz.
+Szeptember 23-án, a Szentmisén, második gyűjtés gyűjtés lesz a Szemináriumok javára. Támogassuk és imádkozzunk papi hivatásokért, jószándékú adományait előre is köszönjük.
+Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.
+Vasárnapra és hétköznapra szentmiséket kérhetnek szeretteik emlékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában vagy hívják a templomot.
+Kérjük, hogy akinek családtagja, vagy ismerőse beteg és szeretnék, hogy Sándor atya meglátogassa, jelentsék be az irodában, vagy hívják a Templomot.
+Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org

OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.
+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit chicagohungarians.com



Reményik Sándor
(1890-1941)

Templom és iskola

*Ti nem akartok semmi rosszat,
Isten a tanútok reá.
De nincsen, aki köztetek
E szent harcot ne állaná.
Ehhez Isten mindannyitoknak
Vitatthatatlan jogot ad:
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!*

*Ti megbecsültök minden rendet,
Melyen a béke alapul.
De ne halljátok soha többé
Isten ígését magyarul?!
S gyermekeketek az iskolában
Ne hallja szülője szavát?!
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!*

*E templom s iskola között
Futkostam én is egykoron,
S hűtöttem a templom falán
Kigyulladt gyermek-homlokom.*

KÖZÖSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

+EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!
Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szán-dékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.
+Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a www.chicagohungarians.com web oldalon mindenezekekről tájékozódhat.

*Azóta hányszor éltem át ott
Lelkem zsenge tavasz-korát!
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!*

*A koldusnak, a páriának,
A jöttmentnek is van joga
Istenéhez apái módján
És nyelvén fohászodnia.
Csak nektek ajánlgatják templomul
Az útszélét s az égbolt sátorát?
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!*

*Kicsi fehér templomotokba
Most minden erok tömörülnek.
Kicsi fehér templom-padokba
A holtak is mellétek ülnek.
A nagyapáink, nagyanyáink,
Szemükbe biztatás vagy vád:
Ne hagyjátok a templomot,
A templomot s az iskolát!*

